

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 74 (1948)  
**Heft:** 39

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Beeilen Sie sich mit den Vorbereitungen, Marianne,  
wir kommen sonst zu spät!



E. Leutenegger

### Kontaktnahme mit dem Kreml

Preichert die rächte Löcher süsch gits en Churze!

## Herbstlandschaft

«Seht, wie die Blätter sich verfärben,  
Allüberall des Herbstes Spur!  
Ist es nicht so, als wenn zum Sterben  
Bereit sich legte die Natur?»

So spricht ein grauer, einstmals blonder,  
Jetzt abgebläffter Hypochonder,  
Als müßte selber, trüb und bang,  
Er gehen schon den letzten Gang.

Es ist kein Sterben, nur ein Wandel!  
Das Blatt, das einzelne, verweht,  
Indes des Lebens Kraft und Handel  
In tausend Formen fortbesteht.

Der Herbst ist nur die Feierstunde,  
Nachdem des Jahres Werk gereift,  
Ein Traum am Herd, den der gesunde  
Verstand im tiefsten Sinn begreift.

Rudolf Nußbaum

### Wenn Radio Beromünster Reklamesendungen hätte ...

... Sie hörten das Forellenquintett von Franz Schubert. Noch einen größeren Genuss aber haben Sie, wenn Sie im Restaurant «La truite» absteigen und dort die bekannten Forellen genießen.

\*  
... Rubinstein spielte Präludien und Fugen aus dem «Wohltemperierten Klavier». Damit Ihre Wohnung trotz Stromknappheit immer wohl temperiert ist, schaffen Sie sich den im Gebrauch überaus angenehmen Gasofen «Sebastian» an. Sie werden nicht enttäuscht sein. Prospekte in allen Gaswerken!

... Die Wiener Philharmoniker spielten die Unvollendete Symphonie von Franz Schubert. Etwas Vollendetes sind hingegen die wunderbar schmelzenden Pralinées von Süßlich!

\*

... Karl Erb sang das Lied «Vergebliches Ständchen» von Brahms. Verehrte Zuhörer: Nie werden Sie das erleben, wenn Sie Odorol-Seife verwenden, denn schon allein der feine Duft wird die Geliebte ans Fenster locken. K. B.

### Trifftige Entschuldigung

Ein Angeklagter, der schon einmal bestraft werden mußte und offenbar vor der zweiten Vorladung etwas zitterte, schrieb:

Geehrter Herr Präsident! Wollen Sie mich gefl. entschuldigen, ich kann morgen wegen Schlechtigkeit vor Gericht nicht erscheinen.  
J. M.



**Alex Imboden**  
früher Walliser Keller Zürich, jetzt  
**Bern**  
Neuengasse 17, Telefon 2 16 93  
Nähe Café Ryffli-Bar  
Au fer pour les gourmets!  
**Walliser Keller Bern**

### Petriheil!

676  
Jägerlatein und Fischerlatein sind zwei verwandte Sprachgebilde. Die unmöglichverständliche Geste des Fischerlateiners sind die beidseits ausgestreckten Arme, durch deren Ausmaß die Größe der gefangenen Fische bekannt gegeben wird. Stets etwas leicht übertrieben, natürlich. Kürzlich sah ich zwei Anglern zu, deren Beute sich weder durch die Länge noch durch die Dicke auszeichnete. Der eine «fing» einen Vogelkäfig, der andere zog mit viel Mühe eine Bettvorlage an Land, die aus einem Teppich herausgeschnitten war ... Also Petriheil! Teppiche, namentlich Orientteppiche, kauft man vorteilhafter und schöner bei Vidal an der Bahnhofstraße in Zürich.

**Willy Dietrich**  
**Bern**  
Nähe Walliser Keller  
**Café RYFFLI-Bar**





## gaine Scandale

Die Arbeit schreitet munter fort,  
bis sie ihr Ziel erreicht.  
Sie jammert nicht; mit einem Wort:  
Mit «Scandale» wird ihr's leicht.

**Einmalig - Originell  
Heimelig**

**Hafenkneipe**  
Militärstraße 12  
ZÜRICH

**Hotel Couronnes & Poste, Brigue**

Das eigenwillig-reizvolle neue Restaurant, ein wie aus einem feudalen Schloß herausgelöster Raum, ist just der rechte Rahmen für ein würdiges Mahl und den Duft der Walliser Weine. Daneben die neue, intime Bar... Ein Besuch lohnt sich!

Tel. 31509 R. Kuonen, neuer Besitzer.

**CIGARREN-TABAKE**

## LA NAZIONALE CHIASSO

### Kindermund

«Weißt du, was eine Sitzung ist?» Der andere sagt erschauert: «Nein.» Aufklärung: «Eine Sitzung ist, wenn einer redet und die andern nichts sagen dürfen.» J. M.

**HOTEL - HECHT**  
  
**DÜBENDORF**  
Telefon 934375 FRED HIRTER-SAXER, Chef de cuisine

**PARKE  
in  
ZÜRICH**  
beim Hotel Limmathaus, dann bist Du aus aller Parknot raus! Hotel Limmathaus b. Limmatplatz, das Haus mit seinen neuzeitlichen Zimmern, seines guten Küches und den mundigen Weinen. Der große private Parkplatz steht zu Ihrer freien Verfügung. Ferd. Bruhin. Tel. (051) 25 89 10

**ANGINA**  
  
gegen Furunkel, Abszesse, Zahneiterungen, Umlauf, Bibbel im Gesicht und zur Blutreinigung  
In allen Apotheken

**Produzent:**  
Hans Nebiker  
Sissach  
Tel. (061) 74475

Abonnieren Sie den Nebelpalter!

Jagd-, Sport- und Verteidigungswaffen  
  
HANS SCHWARZ Büchsenmacher Bern, Aarbergergasse 14 Tel. 31655

**Vorkriegs-Qualität**  
**Velo-Pneus zu Fr. 8.—**  
**Velo-Schläuche zu Fr. 3.—**  
liefert sofort  
**A. Heusser**  
Pneu-Import Schützengasse 29, Zürich 23

Leisten Sie sich den guten **Kobler**.

## MALEX

das  
ausgezeichnete  
Käfermittel

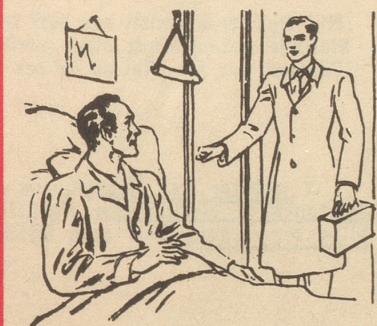
## Mahalla LUXE



### Mein Herr,

ich wiederhole, mir geht nichts über die Mahalla-Luxe, die edle Orient-Cigarette mit frischen Tabaken der neuen Ernte.

MAHALLA-CIGARETTEN-FABRIK RICHTERSWIL/ZCH.



## Wenn nach schwerer Operation

zum erstenmal der Spitalcoiffeur eintritt, begrüßen Sie ihn als einen Art Erlöser. Seien Sie froh, sich jeden Tag rasieren zu dürfen. Mit

## Rasofix

— als Crème, Stange oder in der beliebten Sparschale erhältlich — sind Sie stets gut rasiert. Das darin enthaltene Milcheiweiß erwacht den stärksten Bart und schont die Haut.

ASPASIA AG., Winterthur